



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 July 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 45(b) повестки дня

**Спорт на благо мира и развития: утверждение
мира и построение более счастливой жизни
на планете посредством спорта и воплощения
олимпийских идеалов**

Торжественное воззвание, с которым 28 июля 2008 года обратился Председатель Генеральной Ассамблеи в связи с соблюдением «олимпийского перемирия»

Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь обратиться со следующим торжественным возванием в связи с соблюдением «олимпийского перемирия»:

«Древняя греческая традиция «экечеирии», или «олимпийского перемирия» зародившаяся в VIII веке нашей эры, служит священному принципу Олимпийских игр. В 1992 году Международный олимпийский комитет возродил эту традицию, обратившись ко всем государствам с призывом соблюдать это перемирие.

В своей резолюции 48/11 от 25 октября 1993 года Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-члены соблюдать «олимпийское перемирие» в течение периода, начинающегося за семь дней до открытия и заканчивающегося через семь дней после закрытия каждой Олимпийских игр. Этот призыв был возобновлен в Декларации тысячелетия.

В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года наши лидеры подчеркнули, «что спорт может содействовать укреплению мира и развития», и призвали Генеральную Ассамблею содействовать налаживанию диалога и внесению согласованных предложений в интересах выработки плана действий, посвященного спорту и развитию.

3 ноября 2005 года Генеральная Ассамблея провела прения на пленарном заседании по пункту повестки дня «Спорт на благо мира и развития», а также приняла при всеобщей поддержке резолюцию 60/8, озаглавленную «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», по-



становив рассматривать этот пункт каждые два года перед каждым Летними и Зимними Олимпийскими играми.

С этой целью 31 октября 2007 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 62/4. В этой резолюции Ассамблея настоятельно призвала государства-члены соблюдать в рамках Устава Организации Объединенных Наций «олимпийское перемирие» — по отдельности и коллективно — во время Игр XXIX Олимпиады в Пекине, с 8 по 24 августа 2008 года и Паралимпийских игр с 6 по 17 сентября 2008 года, концепция которых базируется на лозунге «Один мир — одна мечта».

Олимпийское движение стремится вносить свой вклад в построение мирного будущего для всего человечества с помощью воспитательной роли спорта. Игры соберут атлетов из всех частей мира на самые крупные международные спортивные состязания, служащие целям укрепления мира, взаимопонимания и доброй воли в отношениях между странами и народами, которые относятся также к разряду основополагающих ценностей Организации Объединенных Наций.

В качестве отражения этих общих целей Международный олимпийский комитет принял в 1998 году решение о том, чтобы на всех объектах, где проводятся соревнования Олимпийских игр, поднимался флаг Организации Объединенных Наций. Система Организации Объединенных Наций и Международный олимпийский комитет с тех пор расширяют взаимодействие и укрепляют взаимную поддержку на основе реализации совместных начинаний в таких областях, как сокращение масштабов нищеты, развитие человеческого потенциала и экономическое развитие, оказание гуманитарной помощи, образование, пропаганда здоровья и профилактика ВИЧ/СПИДа, равенство женщин и мужчин и охрана окружающей среды.

В качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии я обращаюсь ко всем государствам-членам с торжественным воззванием продемонстрировать их приверженность «олимпийскому перемирию» в связи с Олимпийскими играми 2008 года в Пекине и принять конкретные меры на местном, национальном, региональном и всемирном уровнях в целях поощрения и укрепления культуры мира и согласия в духе этого перемирия».
